

Redmine - Patch #24407

Dutch (NL) translation enhancements and complete review (major update)

2016-11-19 18:52 - Gregory Van der Steen

Status: Closed	Start date:
Priority: Normal	Due date:
Assignee:	% Done: 0%
Category: Translations	Estimated time: 0.00 hour
Target version: 3.4.0	
Description	
Major review and enhancements for Dutch (NL) translations on revision r15993. Affected files: <ul style="list-style-type: none">- config/locales/nl.yml- public/javascripts/jstoolbar/lang/jstoolbar-nl.js Improvements and common mistakes: <ul style="list-style-type: none">- Compounds and compounds with proper nouns or abbreviations- Imperative vs infinitive- Google translated words or terms- You, U or you (nl: u of jij) and your (nl: uw)?- Verb placement: at the end of the action (Edit issues => Issues bewerken)- ...	
Related issues:	
Related to Redmine - Defect # 26090: Dutch (NL) translation: some small issue...	New

Associated revisions

Revision 16029 - 2016-11-30 15:11 - Toshi MARUYAMA

Dutch (NL) translation enhancements and complete review by Gregory Van der Steen (#24407)

History

#1 - 2016-11-30 11:47 - Toshi MARUYAMA

- Target version set to 3.4.0

#2 - 2016-11-30 16:42 - Toshi MARUYAMA

- Status changed from New to Closed

Committed in trunk r16029, thanks.

#3 - 2017-06-02 15:31 - Mischa The Evil

- Related to Defect #26090: Dutch (NL) translation: some small issues found during review of r16029 for #24407 added

Files

dutch-translation-enhancements.diff	75.9 KB	2016-11-19	Gregory Van der Steen
-------------------------------------	---------	------------	-----------------------